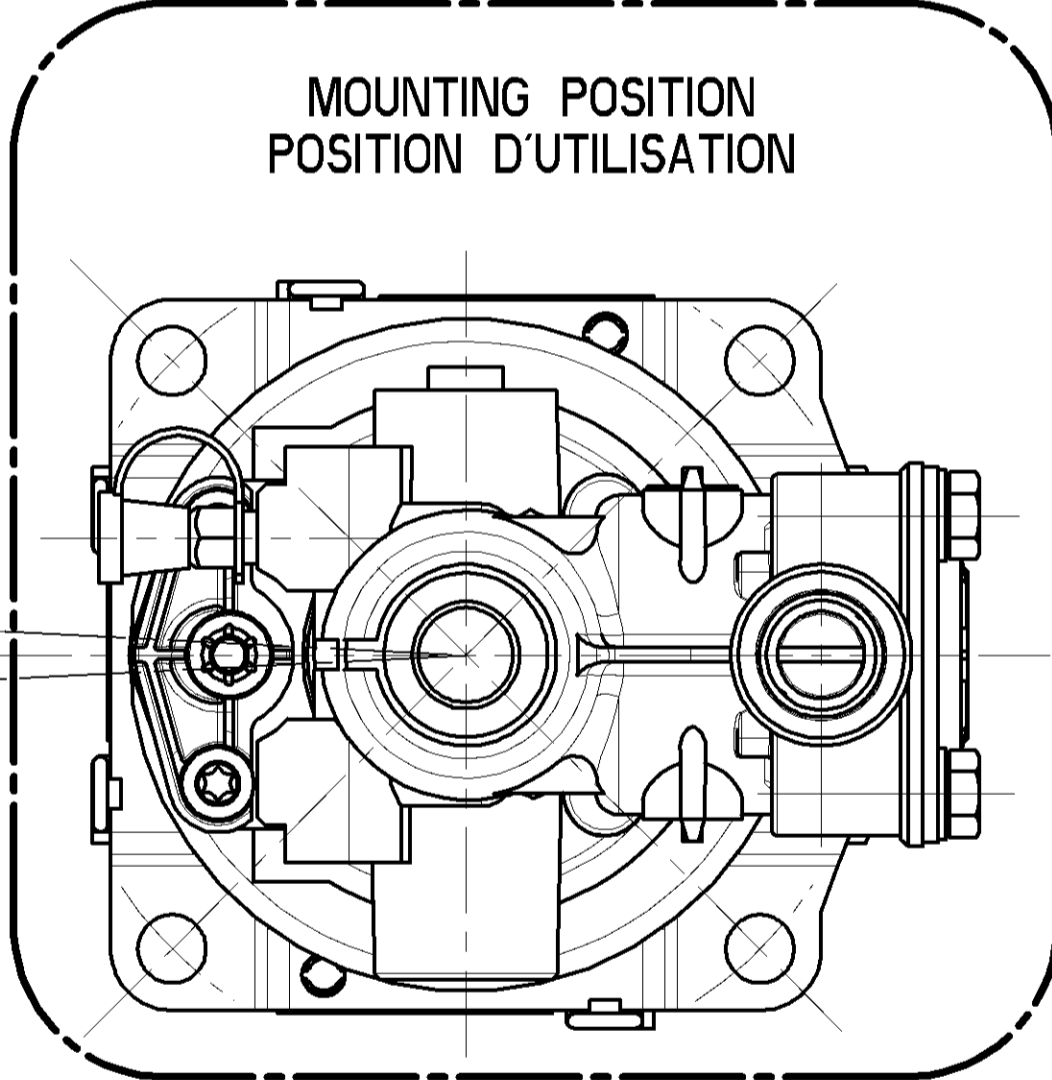
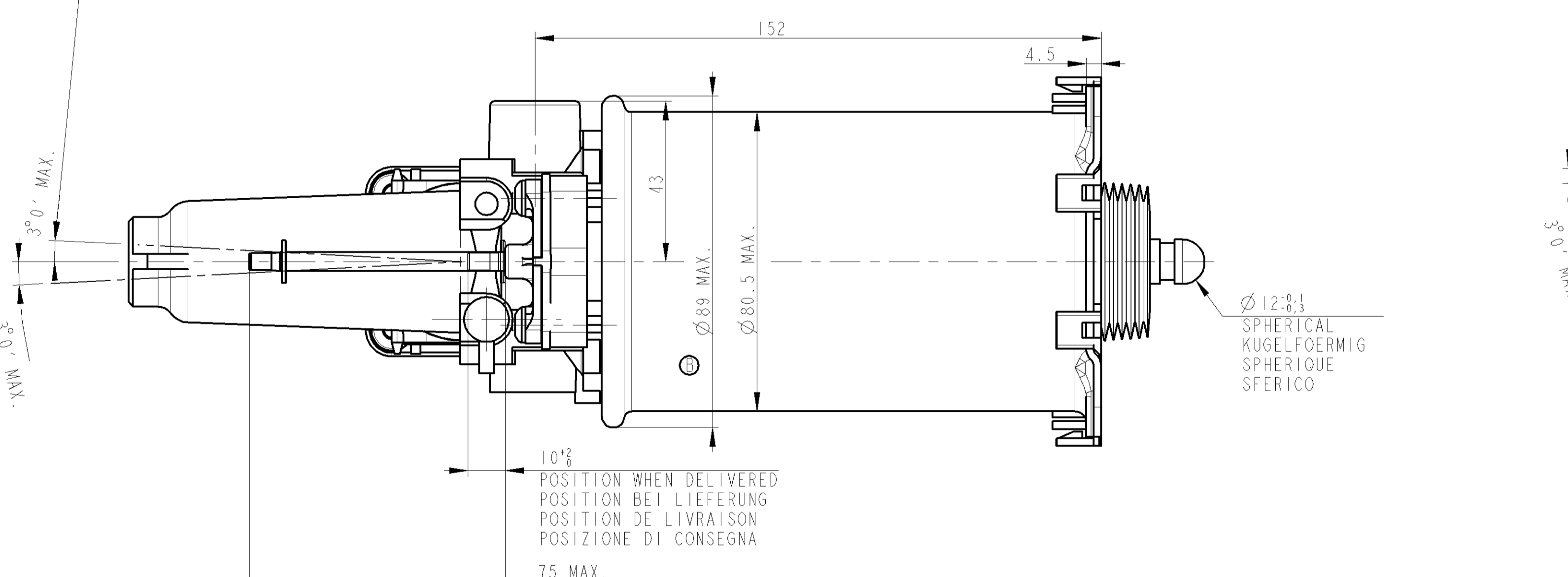


DEVICE EXTREME POSITIONS WHEN BLEEDING MAX. SCHIEFSTAND DES GERÄTES WAHREND DER ENTLUEFTUNG
 POSITIONS EXTREMES DE L'APPAREIL PENDANT LA PURGE
 POSIZIONI ESTREME DELL'APPARECCHIO DURANTE LO SPURGO

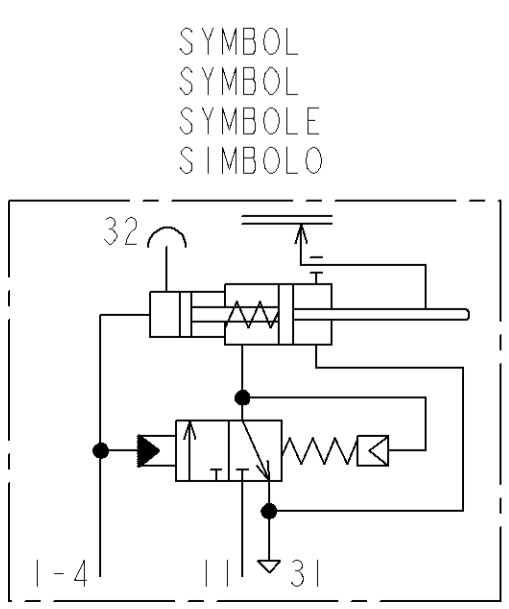


OIL VOLUME INPUT NUTZBARES HYDRAULISCHES VOLUMEN VOLUME D'HUILE ABSORBE VOLUME D'OLIO ASSORBITO		V=(SHxC)+K	
K	ABSORPTION AT AUFNAHME BEI ABSORPTION A ASSORBIMENTO A	FOR FUER POUR PER	c=0 K<1.5 cm ³
SH	HYDRAULIC SECTIONAL AREA HYDRAULISCHER QUERSCHNITT SECTION HYDRAULIQUE SEZIONE IDRAULICO		4.89 cm ²
C	GEAR DISENGAGING STROKE AUSKUPPLUNGSHUB COURSE DE DEBRAYAGE CORSA DI DISINNESTO		
HYDRAULIC FLUID : BRAKE FLUID HYDRAULIKFLUESSIGKEIT : BREMSFLUESSIGKEIT FLUIDE HYDRAULIQUE : GLYCERO ALCOOLIQUE FLUIDO IDRAULICO : LIQUIDO PER FRENI		SAE J 1703	
THERMAL RANGE THERMISCHER ANWENDBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE		-30°C...+100°C	
SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE		10 BAR MAX	
NO STROKE LIMITER IN THE DEVICE KEIN HUBBEGRENZUNG IM GERÄT PAS DE LIMITATION DE COURSE DANS L'APPAREIL NESSUNA LIMITAZIONE DI CORSA NELL'APPARECCHIO			

CAUTION : DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET
 VORSICHT : GERÄT DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETÄTIGT WERDEN
 ATTENTION : NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXE SUR SON SUPPORT
 ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON E' FISSATO AL SUPPORTO

MARKING OF PORTS KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE MARQUAGE DES ORIFICES MARCATURA DEGLI ORIFIZI	
11	AIR INLET VORRATSLLEITUNG ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA
1-4	OIL INLET OELZUFLUSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO
31	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO
32	BLEED SCREW ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE VIS DE PURGE VITE DI SPURGO

TORQUE FOR CONNECTIONS ANZUGSMOMENT FUER ANSCHLUESSE COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI	
*	25 N.m MAX
**	34 N.m MAX



3x<> SPECIAL CHARACTERISTICS
 CARATTERISTICHE SPECIALI

GENERAL SPECIFICATION: JED-334-0		PROFENGINEER DRAWING DATE: 03-02-10 SIGNATURE: [Signature]	
FURTHER TECHNICAL DATA: 970 051 429 0		DRAWN BY: GAYET H. CHECKED: [Signature]	
DOC. CODE: 335 SHEET: TO		EXPORT CODE: 107 99 315	
GENERAL TOLERANCES		PRODUCT IDENTIFICATION NO. 970 051 429 0	
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)		DOC. CODE 605	
CLASS	11 ≤ 50 > 50 > 180 > 180 ≤ 400 > 400	SHEET 1/1	
FINE	0.5 1.0 1.5 2.0	REPLACEMENT FOR	
MEDIUM	1.0 2.0 3.0 4.0	5630	
COARSE	2.0 3.5 5.0 6.5	DRAWING OF 00-01-10	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152		FUNCTION CODE	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED		SHAPE CODE	
DCH-NO. REV. DATE		PRODUCT TYPE	
		5630	

TOILE FERMEE CONSERVARE A LEGGI O RIFERIBILE QUESTO DOCUMENTO. NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDI-
 ABBIO L'OPINIONE CHE IL RENDIMENTO DEI SISTEMI DI TRASMISSIONE SIA IL PIU' IMPORTANTE PER IL
 COPPIA DI SERRAGGIO E DI SERRAGGIO. IL RENDIMENTO DEI SISTEMI DI TRASMISSIONE SIA IL PIU' IMPORTANTE PER IL
 TOILE FERMEE CONSERVARE A LEGGI O RIFERIBILE QUESTO DOCUMENTO. NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDI-
 ABBIO L'OPINIONE CHE IL RENDIMENTO DEI SISTEMI DI TRASMISSIONE SIA IL PIU' IMPORTANTE PER IL
 COPPIA DI SERRAGGIO E DI SERRAGGIO. IL RENDIMENTO DEI SISTEMI DI TRASMISSIONE SIA IL PIU' IMPORTANTE PER IL